



Asamblea General

Consejo de Seguridad

Distr. general
24 de noviembre de 2000
Español
Original: inglés

Asamblea General

Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa

Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén oriental ocupada y el resto del Territorio Palestino Ocupado

Consejo de Seguridad

Quincuagésimo quinto año

Cartas idénticas de fecha 24 de noviembre de 2000 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

El 22 de noviembre de 2000, soldados de las fuerzas israelíes de ocupación cometieron una vez más asesinatos deliberados de civiles palestinos. Los soldados que estaban encargados de un puesto de control del ejército israelí situado cerca de la ciudad de Rafah, en la Faja de Gaza, abrieron fuego intenso sobre un coche que se acercaba, y mataron a los tres civiles desarmados que lo ocupaban. Los soldados también abrieron fuego contra un vehículo que circulaba detrás, matando a un pasajero e hiriendo a otro. Además, el 23 de noviembre de 2000, en un asesinato planeado por Israel, una persona resultó muerta cuando su coche fue bombardeado cerca de la ciudad palestina de Naplusa.

Además, las fuerzas de ocupación israelíes continúan matando e hiriendo a palestinos. A este respecto, y como continuación de mis anteriores cartas dirigidas a Vuestra Excelencia, de fecha 29 de septiembre a 20 de noviembre (A/55/432-S/2000/921; A/55/437-S/2000/930; A/55/450-S/2000/957; A/55/466-S/2000/971; A/55/474-S/2000/984; A/55/490-S/2000/993; A/ES-10/39-S/2000/1015; A/ES-10/40-S/2000/1025; A/ES-10/42-S/2000/1068; A/ES-10/43-S/2000/1078; A/ES-10/44-S/2000/1093; A/ES-10/45-S/2000/1104; A/ES-10/46-S/2000/1107), desde la última carta que le dirigí y a fecha de ayer, 23 de noviembre de 2000, las fuerzas de ocupación israelíes han matado a 16 palestinos más, lo que eleva el número total de civiles palestinos muertos a 231. (En el anexo figuran los nombres de los 16 mártires.) Durante ese mismo período, otros muchos civiles palestinos resultaron heridos, algunos de los cuales se encuentran en estado crítico.

Me gustaría también referirme a la carta, de fecha 20 de noviembre, del Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas relativa a la explosión de una bomba situada en el arcén de una carretera, que iba dirigida contra un autobús y que produjo la muerte de dos colonos israelíes y heridas a otros, entre ellos niños. La carta repite las consabidas incoherencias israelíes sobre la responsabilidad oficial

palestina en el ataque. La Autoridad Palestina ha dejado bien claro que no aprueba actos semejantes y que en ningún caso tiene responsabilidad alguna al respecto. Los niños deben siempre quedar al margen de los traumas y las atrocidades de un conflicto armado. Debe recordarse, no obstante, que la carretera en la que tuvo lugar la explosión se encuentra bajo pleno control de seguridad israelí y, lo que es más importante, que es responsabilidad última de la Potencia ocupante no trasladar ilegalmente nacionales suyos al territorio ocupado, en total violación del Cuarto Convenio de Ginebra y de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas.

El miércoles 22 de noviembre, a petición del Grupo de Estados Árabes de las Naciones Unidas, el Consejo de Seguridad examinó una vez más la situación extremadamente peligrosa existente en el Territorio Palestino Ocupado. Reiteramos el llamamiento que hemos hecho en repetidas ocasiones al Consejo, incluso durante este último debate, para que adopte medidas de seguimiento de los esfuerzos que se despliegan para crear una Fuerza de Observadores de las Naciones Unidas, que sea enviada a todos los territorios ocupados por Israel desde 1967. Creemos que ha habido ya suficiente tiempo para realizar consultas amplias sobre la cuestión y que deben adoptarse medidas urgentemente, ya que la situación continúa deteriorándose con toda claridad.

Le agradecería que hiciese distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dr. Nasser **Al-Kidwa**
Embajador
Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas

Anexo de las cartas idénticas de fecha 24 de noviembre de 2000 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de seguridad israelíes en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén entre el lunes 20 y el miércoles 23 de noviembre de 2000

Lunes 20 de noviembre de 2000

1. Ibrahim Ahmed Hassan Othman (de 16 años de edad)
2. Hamed Jaber
3. Abdullah Mahmoud Al-Farra

Martes 21 de noviembre de 2000

1. Hammad Othman Al-Sumeri
2. Mohammed Lutfi Massad
3. Mohammed Suliman Abu Obeid
4. Hussein Mohammed Mustafa Derab'ieh
5. Jasser Taleb Al-Nibititi

Miércoles 22 de noviembre de 2000

1. Jamal Abdel Qader Abdel Raziq
2. Awni Ismail Daheir
3. Nael Shehdah Al-Lidawi
4. Sami Nasser Abu Laben
5. Najeeb Mohammed Mahmoud Kishtah
6. Ibrahim Hussein Al-Maqnan (de 15 años de edad)

Jueves 23 de noviembre de 2000

1. Ibrahim Abdel Karim Bini Odeh
 2. Maram Emad Ahmed Hassouna (de 3 años de edad)
-